

**RESOLUTIONS ADOPTED ON THE REPORTS
OF THE SIXTH COMMITTEE**

**RÉSOLUTIONS ADOPTÉES SUR LES RAPPORTS
DE LA SIXIÈME COMMISSION**

253 (III). Permanent invitation to the Secretary-General of the Organization of American States to be present at the sessions of the General Assembly

The General Assembly

Resolves that the Secretary-General be requested to invite the Secretary-General of the Organization of American States to be present as an observer at the sessions of the General Assembly.

*Hundred and fifty-first plenary meeting,
16 October 1948.*

254 (III). Registration and publication of treaties and international agreements

A

The General Assembly,

Considering that the United Nations Charter requires that treaties and international agreements be not only registered but also published as soon as possible; and

Considering that the practical value, for Governments, scientific institutions and all the circles concerned, of publishing treaties and international agreements also depends in large measure upon the degree of accuracy and precision of the published translations,

Instructs the Secretary-General to take all the necessary steps to ensure that registered treaties or agreements shall be published with the least possible delay and that the translations shall reach the highest possible level of accuracy and precision.

*Hundred and fifty-fifth plenary meeting,
3 November 1948.*

B

The General Assembly,

Having considered the report of the Secretary-General on the registration and publication of treaties and international agreements (A/613),

Having noted that relatively few treaties and other international agreements have been registered to date, and that less than half of the number of States Members of the United Nations have registered any treaties or other international agreements,

Considering that all Member States have by

253 (III). Invitation permanente à adresser au Secrétaire général de l'Organisation des États américains, le priant d'assister aux sessions de l'Assemblée générale

L'Assemblée générale

Décide de demander au Secrétaire général d'inviter le Secrétaire général de l'Organisation des États américains à assister aux sessions de l'Assemblée générale en qualité d'observateur.

*Cent-cinquante et unième séance plénière,
le 16 octobre 1948.*

254 (III). Enregistrement et publication des traités et accords internationaux

A

L'Assemblée générale,

Considérant que la Charte des Nations Unies impose non seulement l'enregistrement mais la publication des traités et accords internationaux le plus tôt possible,

Considérant que la valeur pratique pour les Gouvernements, les institutions scientifiques et tous les milieux intéressés, de la publication des traités et accords internationaux dépend aussi, dans une large mesure, du degré d'exactitude et de précision des traductions publiées,

Charge le Secrétaire général de prendre toutes les mesures nécessaires pour que les traités ou accords enregistrés soient publiés avec le moins de délai possible et pour que les traductions atteignent le plus haut degré possible d'exactitude et de précision.

*Cent-cinquante-cinquième séance plénière.
le 3 novembre 1948.*

B

L'Assemblée générale,

Ayant étudié le rapport du Secrétaire général sur l'enregistrement et la publication des traités et accords internationaux (A/613);

Ayant noté qu'à ce jour, un nombre relativement peu élevé de traités et autres accords internationaux ont été enregistrés et que moins de la moitié des États Membres de l'Organisation des Nations Unies ont fait enregistrer des traités ou autres accords internationaux,

Considérant que tous les États Membres ont

Article 102 of the Charter, assumed the obligation to register with the Secretariat every treaty and every international agreement entered into by them after the coming into force of the Charter,

Having noted that resolution 172 (II)¹ of 14 November 1947 drew the attention of Member States to this obligation,

Therefore requests that each of the Member States take cognizance of its obligation under Article 102 and take immediate steps to fulfil this obligation.

*Hundred and fifty-fifth plenary meeting,
3 November 1948.*

255 (III). Transfer to the United Nations of functions and powers previously exercised by the League of Nations under the International Convention relating to Economic Statistics, signed at Geneva on 14 December 1928

The General Assembly,

Desirous of continuing international co-operation relating to economic statistics,

Approves the Protocol which accompanies this resolution;

Urges that it shall be signed without delay by all the States which are Parties to the International Convention relating to Economic Statistics, signed at Geneva on 14 December 1928;²

Recommends that, pending the entry into force of the aforementioned Protocol, effect be given to its provisions by the Parties to the Convention;

Instructs the Secretary-General to perform the functions conferred upon him by the Protocol upon its entry into force.

*Hundred and sixtieth plenary meeting,
18 November 1948.*

PROTOCOL AMENDING THE INTERNATIONAL CONVENTION RELATING TO ECONOMIC STATISTICS. SIGNED AT GENEVA ON 14 DECEMBER 1928.

The Parties to the present Protocol, considering that, under the International Convention relating to Economic Statistics, signed at Geneva on 14 December 1928, the League of Nations was invested with certain duties and functions for the continued performance of which it is necessary to make provision in consequence of the dissolution of the League of Nations, and considering that it is expedient that these duties and functions should be

assumé, aux termes de l'Article 102 de la Charte, l'obligation de faire enregistrer au Secrétariat tout traité et tout accord international conclu par eux après l'entrée en vigueur de la Charte,

Ayant noté que la résolution 172 (II)¹ du 14 novembre 1947 attire l'attention des États Membres sur cette obligation,

Demande en conséquence que chacun des États Membres prenne connaissance de l'obligation que lui impose l'Article 102 et qu'il prenne des mesures immédiates pour s'en acquitter.

*Cent-cinquante-cinquième séance plénière,
le 3 novembre 1948.*

255 (III). Transfert à l'Organisation des Nations Unies des fonctions et pouvoirs exercés par la Société des Nations en vertu de la Convention internationale concernant les statistiques économiques, signée à Genève le 14 décembre 1928

L'Assemblée générale,

Désireuse de maintenir la coopération internationale en ce qui concerne les statistiques économiques,

Approuve le Protocole qui accompagne la présente résolution;

Demande qu'il soit signé sans retard par tous les États qui sont parties à la Convention internationale concernant les statistiques économiques, signée à Genève le 14 décembre 1928;²

Recommande qu'en attendant l'entrée en vigueur du Protocole ci-dessus mentionné, ses dispositions soient appliquées par les parties à la Convention;

Donne pour instruction au Secrétaire général de s'acquitter des fonctions qui lui sont confiées par le Protocole dès son entrée en vigueur.

*Cent-soixantième séance plénière,
le 18 novembre 1948.*

PROTOCOLE AMENDANT LA CONVENTION INTERNATIONALE CONCERNANT LES STATISTIQUES ÉCONOMIQUES, SIGNÉE À GENÈVE, LE 14 DÉCEMBRE 1928.

Les États Parties au présent Protocole, considérant que la Convention internationale concernant les statistiques économiques, signée à Genève le 14 décembre 1928, a confié à la Société des Nations certains devoirs et certaines fonctions, et qu'en raison de la dissolution de la Société des Nations il est nécessaire de prendre des dispositions en vue d'en assurer l'accomplissement sans interruption, et considérant qu'il est opportun que ces devoirs et ces fonctions

¹ See *Official Records of the second session of the General Assembly. Resolutions*, page 10A.

² See *League of Nations Treaty Series*, volume CX, 1930-1931, Nos. 1, 2, 3 and 4, page 172.

¹ Voir les *Documents officiels de la deuxième session de l'Assemblée générale. Résolutions*, page 10A.

² *Société des Nations. Recueil des Traités*, Volume CX, 1930-1931, nos 1, 2, 3 et 4, page 172.